Edito : willkommen !

Autor(en): **Weid, Bernadette von der**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **67 (1979)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-275591

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

EDITO

Willkommen !

Pourquoi « Bienvenue » en allemand ? Parce que la nouvelle présidente de l'Alliance, Evelina Vogelbacher-Stampa est une parfaite trilingue et nous l'a montré avec un certain brio à la dernière assemblée générale de l'Alliance : trois petits discours en trois langues — française, allemande et italienne — sans accent discernable, il faut le faire !

FEMMES SUISSES est tout heureuse de : garder ses contacts avec l'ancienne présidente, Jacqueline Berenstein-Wavre, qui va pouvoir continuer son activité au sein de l'équipe de rédaction du journal (et sera d'ailleurs au plus chaud de l'activité de diverses commissions de l'Alliance).

Nous avons donc ainsi le plaisir de collaborer avec l'ancienne présidente, et celui de saluer la nouvelle : Evelina Vogelbacher-Stampa est à la fois bernoise et grisonne, originaire de ce merveilleux Val Bergell qui relie le Tessin aux Grisons en glissant des lacs engadinois aux châtaigniers italiens : elle aussi saura relier nos différentes attitudes et mentalités helvétiques, ce qui n'est pas si simple : nous aimons tellement mieux parler de nos différences plutôt que de nos points communs. Alors bonne chance Evelina !

B von der Weid

A la découverte de

MADAGASCAR

du 29 septembre au 15 octobre 1979

Préparation du voyage le 9 juin à Bienne

Programmes auprès de **AUDIATUR,** voyages oecuméniques, Bermenstr. 7c, 2503 Bienne, tél. 032/25 90 69

KYBOURG
ÉCOLE DE SECRÉTARIAT
DE COMMERCE ET DE LANGUES
GENÈVE - 4, Tour-de-l'Ile - Tél. 28 50 74
Mme M. KYBOURG, directrice
Membre de l'Association genevoise des Écoles Privées
AGEP

DIPLOMES

Préparation aux fonctions de
SECRÉTAIRE DE CADRES ET DE DIRECTION
trilingue ou quadrilingue
SECRÉTAIRE-STÉNODACTYLOGRAPHE
trilingue ou quadrilingue
EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE
trilingue ou quadrilingue
STÉNODACTYLOGRAPHE bilingue ou monolingue
EMPLOYÉ(E) DE BUREAU bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées
ANGLAIS : 5 niveaux, préparation aux examens de la British-Swiss Chamber of Commerce
ALLEMAND : 5 niveaux
ESPAGNOL : préparation aux examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza
ITALIEN : préparation au Diploma di lingua italiana della « Dante Alighieri »
STÉNO ET DACTYLO : préparation aux Concours officiels de Suisse romande.

L'équipe de « Femmes Suisses »

lors de l'Assemblée générale des déléguées de l'Alliance :

a apprécié
la brochette de femmes juristes qui s'est penchée sur la révision de la Constitution.

a regretté
à Neuchâtel, l'absence de juristes romandes à la table des debaters...

se demande
pour quelles raisons la Suisse française n'envoya qu'une femme sur le podium, cette dernière n'ayant été avisée que trois jours avant ?

aurait aimé
une répartition plus équitable des rôles afin de situer le débat d'idées sur un plan moins unilatéral...

pense
qu'en toutes occasions la complémentarité des régions linguistiques ne peut qu'être bénéfique à toutes les Suissesses.

remercie
M. C. Reichenau de l'excellent travail accompli au sein de la Commission féminine auprès des affaires fédérales.

apprécie
la formule de Françoise Dorin : « l'égalité n'est pas une chose qui se réclame, mais une chose qui se trouve ».

félicite
la nouvelle conseillère nationale Suzy Eppenberger, dép. radicale de St. Gall depuis 1972.

est reconnaissante
au Mullah de Téhéran qui a déclaré que l'Islam respecte et protège tous les êtres vivants, y compris les animaux et les femmes.

femmes suisses

paraissant une fois par mois

Organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses

Rédaction : Services de presse. Conf. de presses : Bernadette von der Weid, B.P. 10, 1253 Vandœuvres, tél. (022) 50 19 26. Jacqueline Berenstein-Wavre, Idelette Engel, Perle Bugnion-Secrétan, Martine Grandjean, Mireille Calame, Simone Chappuis, présidente du Comité du journal.

Administration et abonnements : Claudine Richoz, 9, rue du Vélodrome, 1205 Genève, tél. (022) 29 19 04, CCP 12-11791.

Publicité : Publi-Annonces SA, 12 rue du Marché, 1204 Genève, tél. (022) 28 05 77/78.

Abonnements : 1 an : Suisse Fr. 20.— ; Etranger Fr. 23.— ; les abonnements sont valables de janvier à décembre et sont renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables.

Impression : Ets Cherix et Filanosa SA, Nyon.